

Superior Court of Washington, County of \_\_\_\_\_  
워싱턴 상급 법원, 카운티  
Juvenile Court  
소년 법원

\_\_\_\_\_  
(School District)  
(교육구)

\_\_\_\_\_  
Petitioner  
청원인

vs.  
vs.

\_\_\_\_\_  
Respondents  
피청원인

\_\_\_\_\_  
Student  
학생

\_\_\_\_\_  
Student's D.O.B.  
학생 생년월일  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Parents/Guardians  
부모/후견인

No: \_\_\_\_\_  
번호:

**Findings and Order on Truancy  
Petition**

무단결석 청원에 대한 결정 및 명령

[ ] Findings of Truancy (ORFCT)  
무단결석 결정(ORFCT)

[ ] Dismissal of Petition (ORDSM)  
청원 기각(ORDSM)

\_\_\_\_\_  
(Name of School)  
(학교 이름)

[Clerk's Action Required]  
[서기의 조치가 필요함]

This matter came before the court on (date) \_\_\_\_\_. At the petitioner's request that the court issued an order to compel the student's school attendance. The petitioner appeared through its representative, \_\_\_\_\_ and the respondent student [ ] did [ ] did not, parents/guardians [ ] did [ ] did not appear with \_\_\_\_\_. Based on the evidence presented at the hearing and the records herein, the court finds and orders as follows:

본 사안은 법원에 제출되었습니다(한 항목 선택). 청원인의 요청에 따라 법원은 학생의 학교 출석을 강제하는 명령을 발급했습니다. 청원인은 대리인을 통해 출석했습니다. 피청원인 학생은 [-]출석했으며 [-]출석하지 않았으며, 부모/후견인은 [-]출석했습니다 [-]출석하지 않았습니 다. 심리에서 제시된 증거 및 본문의 기록을 근거로 법원은 다음과 같이 결정을 내리고 명령합니다.

**I. Findings**  
결정

- 1.1 [ ] The [ ] student [ ] parents/guardians were served with the *Petition Regarding Truancy* and the order setting this hearing.  
[-]학생[-]부모/후견인은 무단결석에 관한 청원 및 본 심리 결정 명령을 송달받았습니다.
- 1.2 [ ] The [ ] student [ ] parents/guardians are in default.  
[-]학생[-]부모/후견인은 이행을 하지 않았습니다.
- 1.3 [ ] The student has failed to attend school as required in RCW 28A.225.005.  
학생은 RCW 28A.225.005에서 규정한 바에 따라 학교에 출석하지 않았습니다.
- 1.4 [ ] A drug and alcohol assessment is appropriate to the circumstances and behavior of the child and will help the child's compliance with the mandatory attendance law.  
약물 및 알코올 평가는 아동의 상황 및 행동에 적절하며 아동이 의무 출석 법률을 준수하도록 도와줄 것입니다.
- 1.5 [ ] A mental health evaluation or other diagnostic evaluation is appropriate to the circumstances and behavior of the child and will help the child's compliance with the mandatory attendance law.  
정신 건강 평가 또는 기타 진단 평가는 아동의 상황 및 행동에 적절하며 아동이 의무 출석 법률을 준수하도록 도와줄 것입니다.
- 1.6 [ ] There is an immediate health and safety concern or a family conflict that needs mediation such that temporary out-of-home placement is necessary.  
즉각적인 건강 및 안전 우려사항이나 임시 자택 외 배치 등 중재가 필요한 가족 갈등이 있습니다.
- 1.7 [ ] The parents/guardians of the student violated the provisions of RCW 28A.225.010.  
학생의 부모/후견인은 RCW 28A.225.010 조항을 위반했습니다.
- 1.8 [ ] The petitioning school district has informed the student's parents/guardians to analyze the causes of absences and has taken steps to eliminate or reduce the child's absences pursuant to RCW 28A.225.020.  
청원 교육구는 학생의 부모/후견인에게 결석 원인 분석을 안내했으며 RCW 28A.225.020에 따른 아동 결석의 제거 또는 감소를 위한 단계를 취했습니다.
- 1.9 [ ] The school district's petition should be stayed for a period of \_\_\_\_\_ days to allow the school district further opportunity to intervene with the student.  
교육구 청원은 교육구가 학생에게 추가로 개입 조치를 취할 수 있도록 일의 기간 동안 유지해야 합니다.
- 1.10 [ ] The school district's petition should be dismissed.  
교육구 청원은 기각해야 합니다.
- 1.11 [ ] Other: \_\_\_\_\_  
기타: \_\_\_\_\_

## II. Order 명령

- 2.1 [ ] The school district's petition is dismissed.  
교육구 청원은 기각되었습니다.

- 2.2 [ ] This court assumes jurisdiction over the truancy of \_\_\_\_\_, student, until \_\_\_\_\_ [ ] their 18<sup>th</sup> birthday.  
본 법원은 학생에 대하여 다음까지 무단 결석에 대한 관할권을 갖습니다.  
[-] 학생의 18번째 생일.
- 2.3 [ ] The student is ordered to attend school on a regular basis in the \_\_\_\_\_ School District as directed by the school district and have no unexcused absences or tardies.  
학생은 교육구의 지시에 따라 무단 결석이나 지각을 하지 않고 교육구의 학교에 규칙적으로 출석하도록 명령을 받았습니다.
- 2.4 [ ] The student shall complete a drug and alcohol assessment, follow all recommendations and abstain from unlawful use of controlled substances or alcohol.  
학생은 약물 및 알코올 평가를 받고 모든 권고사항을 준수해야 하며 불법 통제 약물 또는 알코올 이용을 금해야 합니다.
- 2.5 [ ] The student shall complete a mental health evaluation or other diagnostic evaluation and follow all recommendations.  
학생은 정신 건강 평가 또는 다른 진단 평가를 완료해야 하며 모든 권고를 따라야 합니다.
- 2.6 [ ] The parents/guardians are ordered to use reasonable diligence to ensure the student attends school as required by this order.  
부모/후견인은 합리적인 노력을 통해 학생이 본 명령에 따라 학교에 출석하도록 할 것을 명령받았습니다.
- 2.7 [ ] The school district shall file with the court a written progress report by (date within 3 months)\_\_\_\_\_, and every \_\_\_\_\_ months from the date of the first report.  
교육구는 법원에 다음 시기까지 법원에 서면 경과 보고서를 제출해야 하며(3개월 이내 날짜) \_\_\_\_\_, 그리고 첫 보고서를 제출한 후 \_\_\_\_\_ 개월마다 보고서를 제출해야 합니다.

The report must include the following:  
보고서에는 다음이 포함되어야 합니다.

- any additional unexcused absences by the youth;  
청소년의 추가 무단 결석,
- actions taken by the school district;  
교육구의 조치,
- the outcome of the actions; and  
조치의 성과,
- an update on the youth's academic status.  
청소년의 학업 상태 업데이트.

If a report is not filed by the above date, and periodically after that date, the court may set a hearing, dismiss the petition, sanction the parties for lack of compliance, or take any other such action as the court deems appropriate.  
위 날짜까지 보고서를 제출하지 않고 이후 주기적으로 제출하지 않을 경우, 법원은 심리 결정, 청원 기각, 위반에 대한 당사자 제재조치, 또는 법원에서 적절한 것으로 간주한 조치를 내릴 수 있습니다.

2.8 [ ] Other: \_\_\_\_\_

기타:

**Important!** Failure of the student or parents/guardians to comply with the terms and conditions of this order may result in a finding of contempt. A student would be subject to community restitution or other sanctions. A parent/guardian would be subject to monetary fines not to exceed \$25.00 for each unexcused absence or community restitution.

**주요사항!** 학생이나 부모/후견인이 본 명령의 조건을 준수하지 않을 경우 법정 모독 결정이 내려질 수 있습니다. 학생은 커뮤니티 배상 또는 다른 제재조치를 받게 됩니다. 부모/후견인은 각 무단결석 또는 커뮤니티 배상에 대해 \$25.00 이하의 벌금을 부과받게 됩니다.

Dated: \_\_\_\_\_  
날짜:

\_\_\_\_\_  
**Judge/Court Commissioner**  
판사/법원 위원

Prepared by:  
작성:

\_\_\_\_\_  
Signature  
서명

\_\_\_\_\_  
WSBA#  
WSBA#

\_\_\_\_\_  
Print Name  
이름(정자체로 기입)

▶ \_\_\_\_\_  
Student's signature  
학생 서명

▶ \_\_\_\_\_  
Parent/guardian's signature  
부모/후견인 서명